

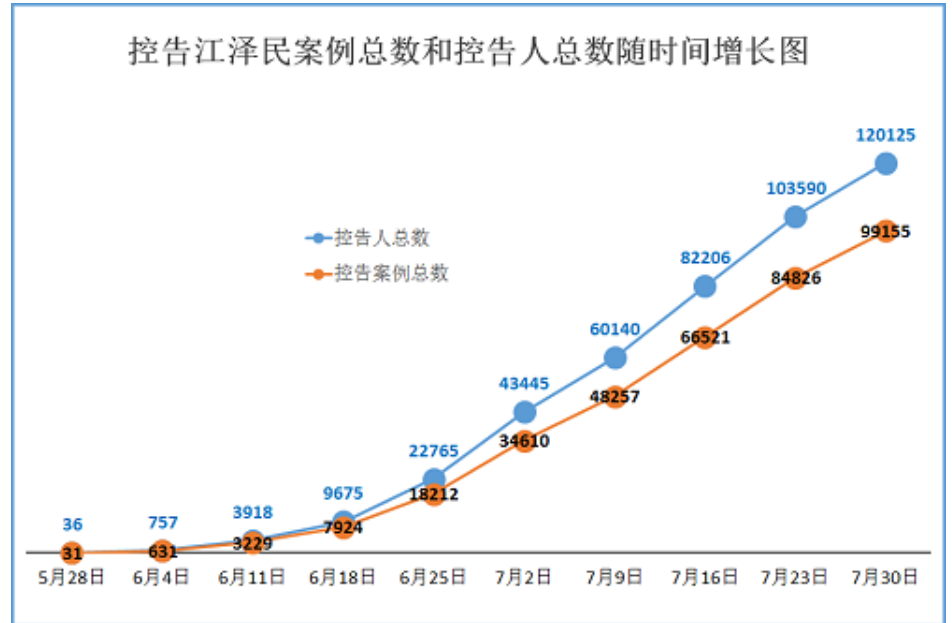
12 万人在中国起诉江泽民 民意不可违

（明慧网记者综合报道）从2015年5月底至7月30日，超过12万名海内外法轮功学员及家属向中国最高检察机关控告江泽民，敦促就江泽民对法轮功的迫害罪行立案公诉。诉江大潮也使更多的世人了解真相，使对法轮功的迫害走入末路。

尽管从7月起，一些追随江氏参与迫害法轮功的部门作恶心虚，非法阻留诉江邮件，但法轮功学员通过邮寄、官方网络电子投递等符合法律规定的方式，突破封锁，7月投递的诉江状仍有3万多份被最高检察机关签收。民意不可违。

对于中共国安在北京阻截诉状，以及河南南阳、吉林长春、黑龙江、河北石家庄等地区“610”（中共迫害法轮功的专门非法机构）与国保阻截控告信，有法轮功学员给最高检察院打电话查询控告信的下落，工作人员答“是你们地方公安局扣留了信件”，并建议说：“举报他们。”提供了举报电话。

7月24日下午，大陆各媒体纷纷转载中纪委网站公布的消息：河北省委书记、省人大常委会主任周本顺涉嫌严重违纪违法，目前正接受调查。周本顺是江泽民、周永康迫害法轮功的打手，混迹中共政法系统十多



控告江泽民案例总数和控告人总数随时间增长图

年，近两年在河北省石家庄炮制新的迫害试点。在迫害走向末路之时，周本顺逆向而动，迅速落马。诉江大潮中见证着天理人心，也助有关人员看清形势。

7月中旬，中国大陆一位70多岁的农村老人贴“起诉江泽民”不干胶，被当地派出所绑架。老人的女儿知道后，马上来到派出所，对着母亲大声说：“妈，您真是的，怎么不告诉一声，我和你一块贴，您晚上又看

不清哪有探头。”屋里的几个警察都笑了，第六天放人。

诉江大潮开始一个多月后，大陆某地“610”人员对被非法关押在监狱的法轮功学员家属“回访”。一位法轮功学员的妻子说：“孩子的爸爸因为身体不好，炼了法轮功。身体好了，宣传法轮功，你们就给判刑！法轮功不就是教人提升道德吗？”

“610”的人告辞时说：“其实，我们也知道共产党不好！”◇

澳洲大律师：中国控江大潮可喜可贵

（明慧记者华清悉尼报道）澳大利亚资深律师杜博乐先生（Robert Dubler SC，右图）日前表示：中国人民就是应该在自己的国家控告江泽民，任何人不可凌驾于法律之上。目前的控江大潮难能可贵，非常可喜。它在不断地传递一个信息：这种罪行是不可接受的。

中共前头目江泽民自1999年7月掀起迫害法轮功的运动，在操控媒体抹黑法轮功的同时，下令对法轮功

学员关押、酷刑甚至活摘器官。这种以权代法、动用中国整部国家机器枉杀无辜的罪行史无前例。

杜博乐大律师表示：“目前日益剧增的诉状明显表明：无论你是前国家领导人，或曾拥有多大的权力，这不代表你可以凌驾于法律之上。”

他表示：“中国人民用他们自己的法律来控告迫害元凶江泽民是应该被受理的。我们希望看到中国法制系统如何运用适当的法律程序来处



理这些案件。”杜博乐大律师多次为国际人权案件无偿辩护，目前他正在撰写有关反人类罪的法律书籍。◇

15岁女孩骑车横穿美国的艰难与收获

（明慧记者夏延初报道）

“我想我的同学们都认为我很安静、很内向。他们如果知道我骑车横穿美国，会很惊讶的。”坐在华盛顿DC林肯纪念堂前的台阶上，15岁的智滢真（Jenny Zhi）露出了爽朗的笑容。“这一路不容易，但是我们完成了既定的旅程。”

智滢真是“骑向自由”（Ride to Freedom）的成员之一。2015年6月1日到7月16日，她与20多位队友从美国洛杉矶出发，骑行3000英里，到达美国首都华盛顿DC。通过这一活动，青少年骑手们呼吁全世界关注中共对法轮功的迫害并关注被折磨致死的法轮功学员所留下的遗孤。

这些青少年骑手都是法轮功修炼者。对法轮大法的信仰和对良知的坚持使他们走到了一起，启动了这一项目。

回首40多天的旅程，出生并居住于美国密歇根州的小智说：“骑车部分比预期的要简单。日常生活部分比原来想象的还要艰苦和不方便。我们都习惯了每天住在空调房里，吃着美食。但在路上，有时候上厕所都很不方便。晚上要打着手电筒，还有很多蚊虫。”

善待队友

除了生活上的不便，还有对个人修炼提高的考验，也就是法轮功学员常说的“心性”。小智举了两个例子。

第一个是如何善待自己的队友。有一位队友因为学校日程的关系在6月19日中途加入团队。这时候，其他队员已经经历了近3周的历练。当她看到这位比自己年轻两岁的队友拖拖拉拉，还没有进入状态时，她感到很不耐烦，甚至说：“你如果不能帮忙，干嘛参加这个活动？”



15岁的智滢真（Jenny Zhi，右一）



智滢真（右一）与部分队友

另一位队友提醒她说，我们不应该这样对待别人。有的队友说：“你想想我们的师父从来不会这样对待我们。他不会因为‘如果你不能精进，那干嘛来修炼？’而不管我们了。”

小智开始为这位队友着想：他年纪小，当然玩心重一点。可是他很用心骑车，想赶上大家的进度。他已经很努力地在做。从此以后，她再也没有数落过他。即使偶尔有点不耐烦，也都留意他的优点，并管住自己的嘴。

克服伤痛

第二个例子是克服困难。

6月22日在堪萨斯州境内，小智在骑车过程中不小心摔了一跤，一块石子切入了她的腿，并剥离了相当于小拇指指头大的一块肉。“非常疼。第一天我心情很不好。我觉得我拖了大家的后腿，因为很多队友都要停下来照顾我。但是同时我又觉得自己受伤了，因此期待

别人照顾我。”

第二天是后勤日。骑手们没有骑车，而是维修自行车和补充其它的日用品。许多队友都来照顾她，帮助她整理睡袋等。有一位队友说：“Jenny，你应该可以照顾自己。”小智没有因为队友提出的高标准而不高兴。相反的，她同意队友的想法。从此以后，她对队友们说：“你们不用帮我。我自己来。”受伤后的第四天，她又开始与队友们并肩骑行。

通过改变自己来改变环境

小智说，每天阅读法轮大书籍帮助他们一路保持纯净的心态。路上遇到的很多人都了解到法轮功被迫害的真相并伸出援手，媒体的报道也很多。

她特别记得，队伍在芝加哥停留期间，有两小时在近市中心的华丽一英里（The Magnificent Mile）购物区和路人互动。路人纷纷以自拍合影的方式支持法轮功学员反迫害。两小时内，民众与他们共有180多个合影。“很多人支持我们。”

中国传统文化是生命中独特的一部分

小智今年9月就升高二了，2016年将读大学。她对计算机和艺术感兴趣，所以想就读平面设计或人工智能方面的专业。她就读的高中有1/3的华人学生。她说，很多在美国出生并长大的华人同学都想远离自己的中国背景，不想学中文，也不关心中国的历史和文化。“我和他们不同，因为我确切知道中国的传统文化和历史有多么辉煌。我非常喜欢。有时候，他们会跟我说：‘Jenny，你在这方面真奇怪。’但是我觉得这是我生命中独特的一部分。”

这和信仰法轮功也有关吗？“当然。”◇

仍被非法关押

张恒玉与妻子控告首恶江泽民

【明慧网】（明慧网通讯员山东报道）山东省德州市武城县居民张恒玉、谭凤玲夫妇一九九七年开始修炼法轮功，一九九九年七月二十日至今，共被非法抄家六次，张恒玉在地毯厂被非法监视居住二个月，二零一四年在河北省郑口镇被绑架，被非法关押在河北省故城县看守所一年多了。谭凤玲被非法刑事拘留二次，被非法关押六十七天，被非法关押在镇政府四次，共四十天。一家人十几年历尽迫害。二零一五年七月十八日，张恒玉、谭凤玲夫妇联名起诉首恶江泽民，已经收到最高检察院的回执。

张恒玉一九九二年毕业于山东工艺美术学院染织系地毯班，曾在山东省武城县地毯厂（山东神龙地毯集团）任图案设计室主任，负责新产品研制开发等工作。张恒玉曾患有心绞痛、严重神经衰弱等多种疾病，几乎无法正常工作。一九九七年张恒玉、谭凤玲夫妇修炼了法轮功，全身疾病一扫而空，精力充沛。

以下是张恒玉、谭凤玲夫妇陈述的控告事实与理由：

张恒玉在单位里首次将计算机技术应用于图案的设计绘制，工效提高百分之六十以上，客户云集，订货源源不断，工厂一度成为世界知名企业。厂长免费送给张恒玉一套三万元钱的家属楼，张恒玉知道还有很多职工没房住，便婉言谢绝了。

张恒玉利用业余时间，在自己家里义务教很多辍学孩子美术设计，那些孩子就业后，品学兼优，有的成了技术骨干。夫妇俩还自己花二百多元钱，铺垫了一段泥泞的村路，人们都说：还是法轮大法好啊！谭凤玲精心伺候瘫痪卧床八十岁的公爹，五年如一日，给老人喂饭喂药、端屎端尿、理发刮胡子、洗尿布；有时满手粪便、满头大汗，却没有叫过一声冤。使乡亲们看到了法轮大法的美好。

一九九九年七月，江泽民迫害法轮功以后，张恒玉、谭凤玲夫妇依法去北京和平上访说真话，反映法轮功的真实情况，遭到非法关押和遣送。

此后经常遭到警察和政府官员的非法搜查、关押、罚款等人权侵犯。

一九九九年七月十九日，张恒玉、谭凤玲去北京上访被抓，集中关押在北京丰台体育场，后辗转又回到武城，非法关押七天，被非法抄家。家里电话被电信局强行关闭三个月，月租费照常收，张恒玉在武城县地毯厂被监视居住二个月。

二零零零年农历十一月二十三日，谭凤玲去县城法轮功学员家串门。当晚九点，老城公安分局警察强行把谭凤玲从家里绑架到老城公安分局，次日上午，送入武城县看守所，非法监禁一个月，罚款六百元，饭费二百九十元。

二零零零年农历十二月十三日，十六岁的大儿子张士杰，去北京上访。在武城驻北京办事处，警察给他狠狠戴上手铐，非法拘留十五天，罚款五百元，饭费二百二十五元。二零零零年农历十二月十五日，张恒玉在单位被不许回家，家中只剩下十二岁的小儿子龙龙放年假在家。

二零零一年四月的一天夜里十二点，张恒玉夫妇和大儿子张士杰被老城公安分局非法关押。非法关押了二十天，逼迫每人交五百元钱。

二零零一年六月二日，谭凤玲被老城公安分局警察绑架到老城镇政府，非法关押三天。二零零一年农历七月下旬，谭凤玲在地毯厂被看管居住七天，不准回家，由专人监视。大儿子张士杰在县城电业广告公司打工，武城县公安局政保科徐丙新知道后，恐吓公司老板，致使张士杰失去了工作。八月二十九日晚上，夫妇被迫离家出走，从此，一家人开始了颠沛流离的生活。武城县公安 610 恶人胁迫厂方四处追找，亲友学生家人都被恶人骚扰过。武城县公安局政保科四处搜捕，张贴‘协查通报’中有我们一家四口。恶警还对我们的亲友等多人株连迫害，张恒玉的表哥宋泽利、宋泽行，表外甥朱玉海、连襟刘振友和朋友刘镜波都曾被绑架关押和折磨。”

二零零二年底下了大雪，亲友家不敢留住，几乎没地方去，谭凤玲带着小儿子龙龙和张恒玉分开了，半年多时间相互没有音信。“张恒玉和大儿子只能骑着摩托车到处走，只有身上穿的一身衣服。实在找不到住处，只能在冰天雪地的野外过夜。恶警在桥头、路口和我们亲友家派了大量人员蹲坑围捕。”

“二零零三年年底，小儿子龙龙在河北省故城县打工，我们在那儿租了房子，河北衡水市防暴大队和当地恶警砸锁进门，龙龙被绑架审讯，龙龙的老板因帮我们找房子，也被恶警殴打。”

二零一四年六月一日凌晨，张恒玉、谭凤玲夫妇在故城县郑口镇的居所被警察绑架，儿媳及三个小孙子也一同被绑架。张恒玉被戴上了黑头套、背铐，在洗脑班，遭到了毒打、坐老虎凳、戴手铐等酷刑迫害。谭凤玲被打耳光，拽头发，侮辱诽谤，三天三夜不让睡觉，警察将谭凤玲绑在老虎凳数天，戴的手铐深深嵌入肉里。强行让谭凤玲住了三天院，后又送到衡水市看守所非法关押二十七天，最后还被勒索了住三天院的“医疗费”五千元。

十几年被迫害的艰难岁月，血泪斑斑。以上所述受到的一切不公正的对待，都是江泽民发动对法轮功的迫害所造成的，因此江泽民应负法律责任。

张恒玉、谭凤玲夫妇申请最高人民检察院对江泽民提起公诉，依据《宪法》、《刑法》的规定追究江泽民绑架罪、非法剥夺公民宗教信仰罪、非法拘禁罪、诽谤罪、非法侵入公民住宅罪、敲诈勒索罪、非法搜查罪、侮辱罪、诬告陷害罪、故意伤害罪等刑事责任和经济赔偿责任；同时彻底清除江泽民以国家、政府的名义对法轮功所做出的一切不公正定论、规定、禁令、限制和影响；还大法师父清白，还法轮大法清白，立即全部释放非法被关、被拘、被判刑的法轮功学员。◇



蔡伦造纸之外的故事

【明慧网】正史《后汉书》记载，东汉的蔡伦，永平末年被阉割入宫，担任宦官，参与机要之事。

蔡伦有才学，尽心服侍，敦厚谨慎，数次冒犯龙颜，纠正皇帝的得失。永元九年，他监制秘剑、各种军械，没有不工艺精湛、坚固精密的，被后世效法。

自古以来，书籍多用竹简编制，或用绢制作书籍。绢很贵，竹简很重，都不方便使用。

蔡伦于是创造新意，用树皮、麻头及破布、渔网制作“纸”。元兴元年，蔡伦把造纸术上奏给皇帝，皇帝赞赏他的才能，从此没有不使用他的造纸术的，故而，天下都称之为“蔡侯纸”。

元初元年，蔡伦被封予“龙亭侯”的爵位，享有三百户的赋税供养；元

初四年，他又监管校正典籍，这是很荣耀的事。

蔡伦当初受窦皇后的旨意，诬陷安帝的祖母——宋贵人。等到太后去世后，安帝亲政，为祖母主持公道，派使者到“廷尉”问罪。蔡伦耻于受辱，于是服毒而死。蔡伦的爵位、封地被削除了。（参考资料：《后汉书·卷七十八·宦者列传第六十八》）

蔡伦被阉割为“宦官”，可能是“天降大任于斯人，必先苦其心志”的缘故。他冒犯皇帝的威严，纠正皇帝的得失，造纸有功，本该成为像造字的“仓颉”那样的圣贤；可是蔡伦奉命诬陷他人，落到了被清算而畏罪自杀的结局。这是没有把美德保持到底的恶果啊。

古往今来，执行命令，从来不是逃脱清算的保命符。（文／汉关）◇



剪纸：真善忍好

公安局副局长得福报

【明慧网】我与市公安局副局长李伟（化名）是好朋友，中共迫害法轮功后，我给其讲了许多法轮功真相，后又帮其全家做了“三退”（退党、退团、退队）。

我曾诚心劝他：“要饭吃，也不去当 610 办公室主任，那样可以多活几天，否则，连命都保不住。”

有一次，我们几家一起在野外吃烧烤，我劝朋友常念“法轮大法好，真善忍好”，李伟当场就念。

我先后进京上访 3 次，第一次被行政拘留 15 天时，正逢 1999 年中秋节，李伟和我丈夫到拘留所给我送了一箱子食品。拘留所长是第一次接触法轮功学员，直呼：“这帮儿人两样儿！这帮儿人好！”

2003 年夏天的一个晚上，我和同修在集市上发法轮功真相资料被坏人构陷，被“110”警察追上，我电话通知了丈夫。不一会儿，我丈夫和李伟来到现场，李伟说：“交给我处理吧。”警察们随即撤离，李伟把我和同修还有我丈夫带到他的办公室，喝了一会儿茶水，便送我们回了家。

2012 年春，李伟在县医院做 CT 查出了癌症，强化 CT 再次证实。其在家安排后事、他妻子哭肿了眼，我去劝其诚心念：法轮大法好，真善忍好。他满口答应。几天后他到上级医院做病理检查，排除了癌症。

2014 年，李伟的脖子出现肿大，他害怕是癌症转移，到北京大医院确诊，结果再一次排除了癌症。他保护法轮功学员得了福报。（文／大陆法轮功学员）◇

迫害佛法修炼人 天理报应真实不虚

（明慧网通讯员大陆报道）法轮大法是佛法，是教人修身向善的。人类的历史上迫害佛法的人或政权，都无法逃脱天理的惩罚。这里说的是发生在四川、黑龙江、甘肃的真实故事。

邓祖良，男，53 岁，四川遂宁市安居区保石镇二村支书，在保石镇政府当迫害帮凶，毒打过法轮功学员谭万碧和刘玉清。2015 年 5 月 13 日，邓祖良遭恶报，患癌症死亡。

杨星，30 多岁，遂宁市安居区西眉镇派出所副所长，积极参与迫害法轮功，于 2015 年 1 月 16 日患脑溢血死亡。其妻在安居区会龙镇工作。

于永江，原黑龙江双鸭山“610”办公室主任，自中共迫害法轮功以来，多次秘密下发迫害文件，直接参与和操控迫害。据不完全统计，当地 25 名法轮功学员被迫害致死，45 人被非法判刑，125 人被非法劳教。

现得知，于永江遭恶报，患肝硬化。其妻叫班翠芹，双鸭山市第十八中学数学教师。他的儿子叫于洋。于

永江电话：13258543789

靳五拾，甘肃省平凉市庄浪县工商局退休干部，家在庄浪县南坪乡中靳村，因长期受中共江氏集团谎言宣传的毒害，仇视法轮功。最近，他看到一法轮功学员在自家炼功，立即表现出极其反感的样子。一次，他在本村看到一幅起诉江泽民的不干胶，就恶毒地咒骂法轮功学员，并将不干胶扯碎、乱踩。俗话说：一人作恶殃及家人。不到一周时间，他的妻子史玉琴突然七窍流血，被紧急送往县医院抢救三、四天后，才将流血止住，医生说差点失去性命。紧接着，他的二弟靳岁娃，在建筑工地打工时从二层楼高的脚手架上掉下，摔断了锁骨。之后，他三弟的儿子靳亚东被人打伤住院，靳亚东的小面包车也被人砸毁。

人在做，天在看，善恶有报是天理。从古到今、从皇帝到百姓，谁能逃出此理？如今，法轮功的真相就摆在人的面前。择善而从，也是给自己与家人选择幸福与平安。◇